



- EN** Requires 2 new AAA Batteries  
**DE** Benötigt 2 neue AAA Batterien  
**FR** Fonctionne avec 2 piles AAA neuves  
**ES** Requiere 2 pilas AAA nuevas  
**PT** Requer 2 pilhas AAA novas  
**IT** Richiede 2 nuove pile AAA  
**NL** Vereist 2 nieuwe AAA-batterijen  
**DA** Kræver 2 nye AAA-batterier  
**NO** Krever 2 nye AAA-batterier  
**SV** Kräver 2 nya AAA-batterier  
**FI** Vaatii 2 uutta AAA-paristoa  
**EL** Απαιτείται με 2 μπαταρίες AAA νέα  
**RU** Требуется 2 новые батарейки типа AAA  
**TR** 2 yeni AAA Pili gerektirir  
**PL** Wymaga 2 baterii AAA nowych  
**CZ** Vyžaduje 2 nové AAA baterie  
**HU** Szükség van 2 új AAA elem  
**SK** Vyžaduje 2 nové AAA batérie  
**HR** Zahtjeva 2 nove AAA baterije  
**RO** Necesita 2 baterii AAA noi  
**BG** Изисква 2 батерии тип AAA

### 1 Code List

**Aiwa**

TV	Code	TV	Code
Acer	3630, 1339, 3539	Canon	1523
Azonic Solution	1860	Canal	3011, 6668
BenQ	1863, 1885, 1885	Carat	3016, 1066, 31
Ascom	2521	Cellular	1017, 1776, 18
AGC	2528, 3417, 3197	Centrum	1872, 1666
Alcatel	1861, 1556, 1585	Changhong	3424, 1296, 34
Alfa	2719	Chia	1067
Alte	2561	Chiyu	1536
Alte	4542, 3697, 3512	Chiyu	1776
Alte	3424	Ciocioc	3276, 1037, 13
Alte	3567, 3718, 3512	Clavin	3016, 3796, 35
		Coma	2410, 1523, 24
		Cosmic	3069
		Cosmic	6064

### 2

**(Aiwa)** **4 5 4 2**

### 3

**(Aiwa)** **4 5 4 2**

### 4

**(Aiwa)** **4 5 4 2**

ENGLISH  
**Code Set up**  
 (Example: To set up the ONE FOR ALL REMOTE for your television)

1. Find the **four-digit device code for your device** (e.g. Aiwa television) in the **Code list**. Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. If your brand is not listed at all please try the Code Search. Make sure your equipment is switched on. If not switch it on manually.
2. Press and hold down the **SETUP** key until the red LED underneath the POWER key blinks twice (the red LED will blink once then twice).
3. Enter your **four-digit device code** using the number keys (e.g. TV - Aiwa code **4542**). The red LED lights up twice.
4. Now, **aim the ONE FOR ALL at your device and press POWER**. If your device switches off, the **ONE FOR ALL REMOTE** is ready to operate your device. If it does not switch off your device simply try the next code listed for your brand.

If none of the codes listed for your brand work please try the Code Search. The Code Search may also work if your brand is not listed at all.

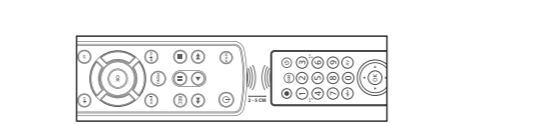
ENGLISH  
**Code Search**

The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

1. Switch on your television (not on standby).
2. Press and hold down the **SETUP** key until the red LED underneath the POWER key blinks twice (the red LED will blink once then twice).
3. Press **9 9 1**. The red LED will blink twice.
4. Next, press **POWER**.
5. Aim the ONE FOR ALL at your Television. Now press **CH+** over and over, until your Television turns off (everytime you press the CH+ key the ONE FOR ALL will send out a POWER signal from the next code contained in the memory). You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient.
6. As soon as your television turns off, press the **SETUP** key to store the code.

ENGLISH  
**Learning (copy)**

Your One For All remote control can learn any function from any other working remote control. To do this, firstly make sure you have all your original remote controls to hand, and that they have working batteries in. To learn functions, the original remote should be approximately 3cm from the OFA remote, pointing towards it as shown below:



1. Press and hold down the **SETUP** key until the red LED underneath the POWER key blinks twice (the red LED will blink once then twice).
2. Press **9 7 5**
3. Press and release the key you want to learn a function onto (for example the TV Power key) – The red LED will blink continuously.
4. Press and release the corresponding key on the original remote, for example Power.
5. The red LED will blink twice to indicate the key has been learned correctly.

ENGLISH  
**Code Set up**

6. Repeat steps 3 and 4 for each key you want to learn – remember you can learn from multiple remotes, but only one function per key.
  7. When you learned all the functions you require, press and hold the **SETUP** key until the red LED blinks twice.
- If the red LED shows one long blink at step 5, the function was not learned correctly, please try again from step 3.
  - If you find one or more keys don't work properly after set up, you can re-enter the learning mode at any time by repeating the procedure from step 1.
- **How to delete a learned function to obtain the original function?**
1. Press and hold down the **SETUP** key until the red LED underneath the POWER key blinks twice (the red LED will blink once then twice).
  2. Press **9 7 6**.
  3. Press the key to be deleted (e.g. red key) twice.

DEUTSCH  
**Einstellen der Codes**  
 (Beispiel: So programmieren Sie die ONE FOR ALL-FERNBEDIENUNG für Ihr Fernsehgerät)

1. Ermitteln Sie den Code für Ihr Gerät (z.B. Aiwa Fernseher) in der CodeListe. Die Codes sind nach Gerättyp und Markenname aufgelistet. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist (nicht in Standby).
  2. Drücken und halten Sie die Taste **SETUP** gedrückt, bis die rote LED unter der POWER-Taste zweimal blinkt (die rote LED blinkt einmal, dann zweimal).
  3. Geben Sie den ersten für Ihren Gerätstyp und Ihre Marke aufgeführten Code ein (z.B. TV Aiwa = **4542**).
  4. Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät und drücken Sie **POWER (AN/AUS Taste)**. Wenn das Gerät abschaltet, ist die ONE FOR ALL für die Bedienung Ihres Geräts bereit.
- Wenn keiner der für Ihre Marke aufgeführten Codes funktioniert versuchen Sie bitte den Code Suchlauf. Der Code Suchlauf ist auch brauchbar, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

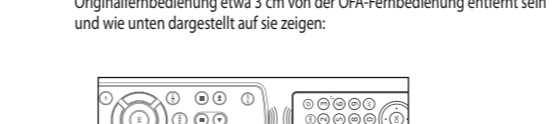
DEUTSCH  
**Code Suchlauf**

Mit den Code Suchlauf können Sie den Code für Ihr Gerät herausfinden, in dem Sie alle Codes durchsuchen, die im Speicher der ONE FOR ALL enthalten sind. Den Code Suchlauf kann auch funktionieren, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

1. Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein (Standby genügt nicht).
2. Drücken und halten Sie die Taste **SETUP** gedrückt, bis die rote LED unter der POWER-Taste zweimal blinkt (die rote LED blinkt einmal, dann zweimal).
3. Drücken Sie **9 9 1**. Die rote LED blinkt zweimal.
4. Drücken Sie dann **POWER**.
5. Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Fernsehgerät. Drücken Sie dann **CH+** immer wieder, bis das Fernsehgerät abschaltet (jedes Mal, wenn Sie die Taste CH+ drücken, sendet die ONE FOR ALL ein POWER-Signal aus dem nächsten Code im Speicher). Möglicherweise müssen Sie die Taste sehr oft drücken (bis zu 150 Mal), haben Sie also bitte Geduld.
6. Wenn Ihr Fernsehgerät ausschaltet, drücken Sie die Taste **SETUP**, um den Code zu speichern.

DEUTSCH  
**Kopieren**

Die One For All-Fernbedienung kann jede beliebige Funktion einer anderen funktionierenden Fernbedienung kopieren. Stellen Sie dafür zunächst sicher, dass Sie alle Ihre Originalfernbedienungen zur Hand haben und dass funktionierende Batterien eingesetzt sind. Um Funktionen zu kopieren, muss die Originalfernbedienung etwa 3 cm von der OFA-Fernbedienung entfernt sein und wie unten dargestellt auf sie zeigen:



1. Drücken und halten Sie die Taste **SETUP** gedrückt, bis die rote LED unter der POWER-Taste zweimal blinkt (die rote LED blinkt einmal, dann zweimal).
2. Drücken Sie **9 7 5**.
3. Drücken und lassen Sie die Taste los, für die eine Funktion kopiert werden soll (z. B. die Ein/Aus-Taste für den Fernseher). Die rote LED blinkt dauerhaft.
4. Drücken Sie die entsprechende Taste auf der Originalfernbedienung und lassen Sie sie los, z. B. die Ein/Aus-Taste.

DEUTSCH  
**Code Set up**

5. Die rote LED blinkt zweimal, wodurch angegeben wird, dass die Taste ordnungsgemäß kopiert wurde.
  6. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 für jede Taste, die kopiert werden soll. Denken Sie daran, dass von mehreren Fernbedienungen kopiert werden kann, aber nur eine Funktion pro Taste.
  7. Wenn Sie alle benötigten Funktionen kopiert haben, halten Sie die Taste **SETUP** gedrückt, bis die rote LED zweimal blinkt.
- Wenn die rote LED bei Schritt 5 einmal lange aufleuchtet, wurde die Funktion nicht richtig kopiert. Versuchen Sie es von Schritt 3 an noch einmal.
  - Wenn Sie feststellen, dass eine oder mehrere Tasten nach der Einrichtung nicht richtig funktionieren, können Sie den Kopiermodus jederzeit erneut starten, indem Sie den Vorgang von Schritt 1 an wiederholen.
- **Wie können Sie die gelernte Funktion löschen und wieder die ursprüngliche Funktion ausführen?**
1. Drücken und halten Sie die Taste **SETUP** gedrückt, bis die rote LED unter der POWER-Taste zweimal blinkt (die rote LED blinkt einmal, dann zweimal).
  2. Drücken Sie **9 7 6**.
  3. Drücken Sie die Taste zum Löschen zweimal.

FRANÇAIS  
**Programmation des codes**  
 (Exemple : configuration de la TÉLÉCOMMANDE ONE FOR ALL pour la télévision)

1. Trouvez le code de votre appareil (p. ex. téléviseur Aiwa) dans la liste des codes. Les codes sont répertoriés par type d'appareil et par nom de marque. Le code le plus courant apparaît en premier. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en veille).
  2. Appuyez et maintenez la touche **SETUP** jusqu'à ce que la DEL rouge sous la touche POWER clignote deux fois (la DEL rouge clignote une fois puis deux fois).
  3. Entrez votre code d'appareil à quatre chiffres avec les touches numériques (p. ex. le code Aiwa **4542**). La DEL rouge clignote deux fois pour confirmer l'enregistrement du code.
  4. Maintenant, pointez la ONE FOR ALL vers votre appareil et appuyez sur **OFF**. Si votre appareil s'éteint, la ONE FOR ALL est prête à l'utiliser. Si les fonctions n'agissent pas correctement, répétez les étapes 1 à 5 en utilisant un autre code répertorié sous votre marque.
- Si aucun des codes répertoriés pour votre marque n'actionne votre appareil, OU si votre marque n'est pas listée, essayez la méthode de recherche.

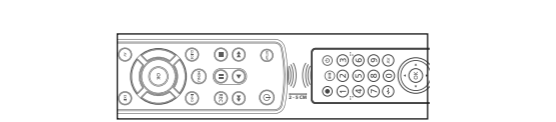
FRANÇAIS  
**Méthode de recherche**

La méthode de recherche vous permet de rechercher le code de votre appareil en parcourant tous les codes contenus dans la mémoire de la ONE FOR ALL. La méthode de recherche peut fonctionner même si votre marque n'apparaît pas dans la liste.

1. Allumez votre téléviseur (pas en veille).
2. Appuyez et maintenez la touche **SETUP** jusqu'à ce que la DEL rouge sous la touche POWER clignote deux fois (la DEL rouge clignote une fois puis deux fois).
3. Appuyez sur **9 9 1**. La DEL rouge clignote deux fois.
4. Appuyez ensuite sur **POWER**.
5. Pointez la ONE FOR ALL vers votre téléviseur. Appuyez maintenant à plusieurs reprises sur **Chaine +**, jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne (à chaque appui sur la touche **Chaine +**, la ONE FOR ALL envoie le signal POWER du code suivant contenu dans la mémoire). Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur cette touche (jusqu'à 150 fois), soyez donc patient.
6. Dès que votre téléviseur s'éteint, appuyez sur **SETUP** pour mémoriser le code.

FRANÇAIS  
**Apprentissage**

Il est possible de copier n'importe quelle fonction d'une télécommande opérationnelle sur votre télécommande One For All. Pour ce faire, assurez-vous de disposer de toutes les télécommandes d'origine et que celles-ci sont en état de fonctionnement. Pour que les fonctions puissent être copiées, la télécommande d'origine doit se trouver à une distance d'environ 3 cm de la télécommande OFA et être dirigée vers celle-ci (voir illustration ci-dessous).



1. Appuyez et maintenez la touche **SETUP** jusqu'à ce que la DEL rouge sous la touche POWER clignote deux fois (la DEL rouge clignote une fois puis deux fois).
2. Appuyez sur les touches **9 7 5**.
3. Appuyez brièvement sur le bouton auquel vous souhaitez associer la fonction à copier (par exemple, le bouton d'alimentation). Le voyant rouge clignote alors de manière continue.

FRANÇAIS  
**Code Set up**

4. Appuyez brièvement sur le bouton correspondant sur la télécommande d'origine (le bouton d'alimentation, dans notre exemple).
  5. Le voyant rouge clignote deux fois afin d'indiquer que la copie a été effectuée correctement.
  6. Répétez les étapes 3 et 4 pour chacun des boutons à programmer. N'oubliez pas que vous pouvez copier des fonctions à partir de différentes télécommandes, mais qu'un bouton donné ne peut être associé qu'à une seule fonction.
  7. Une fois toutes les fonctions de votre choix copiées, maintenez enfoncée le bouton **SETUP** jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois.
- Si le voyant rouge n'émet qu'un clignotement long lors de l'étape 5, la fonction n'a pas été correctement copiée. Répérez la procédure à partir de l'étape 3.
  - Si l'un des boutons ne fonctionne pas correctement une fois la configuration terminée, vous pouvez repasser en mode d'apprentissage à tout moment en reprenant la procédure depuis l'étape 1.
- **Pour supprimer une fonction apprise et rétablir la fonction d'origine.**
1. Appuyez et maintenez la touche **SETUP** jusqu'à ce que la DEL rouge sous la touche POWER clignote deux fois (la DEL rouge clignote une fois puis deux fois).
  2. Appuyez sur les touches **9 7 6**.
  3. Appuyez deux fois sur la touche à supprimer (la touche rouge, par exemple).

ESPAÑOL  
**Configuración de códigos**  
 (Ejemplo: configuración del MANDO A DISTANCIA ONE FOR ALL para la televisión)

1. Busque el código correspondiente a su aparato (por ejemplo Televisor Aiwa) en la lista de códigos. Los códigos aparecen ordenados por tipo de aparato y marca. Los códigos más populares aparecen en primer lugar. Asegúrese de que el aparato esté encendido (no en modo de espera).
  2. Pulse y mantenga pulsada la tecla **SETUP** hasta que el LED rojo debajo de la tecla POWER parpadee dos veces (el LED rojo parpadeará una vez primero, y a continuación dos).
  3. Introduzca el código del aparato de cuatro dígitos utilizando las teclas numéricas (por ejemplo código Aiwa **4542**). El LED rojo se encenderá de forma intermitente dos veces para confirmar que el código ha quedado guardado.
  4. Ahora, apunte con el ONE FOR ALL a su aparato y pulse **OFF**. Si el aparato se apaga, el ONE FOR ALL ya está preparado para funcionar con su aparato. En caso de que no sea así, repita los pasos 1-3 empleando otro código de la lista que corresponda a la marca.
- Si ninguno de los códigos de la lista para su marca logra que funcione su aparato O si la marca no aparece en la lista, pruebe el método de búsqueda.

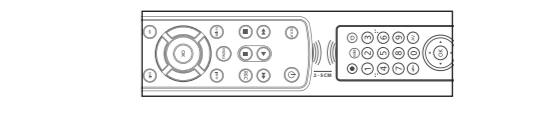
ESPAÑOL  
**Método de búsqueda**

El Método de Búsqueda le permite buscar el código para su aparato realizando una búsqueda entre todos los códigos que contiene la memoria del ONE FOR ALL. El Método de Búsqueda también puede resultar útil si la marca en cuestión ni siquiera aparece en la lista.

1. Asegúrese de que el aparato esté encendido (no en modo de espera).
2. Pulse y mantenga pulsada la tecla **SETUP** hasta que el LED rojo debajo de la tecla POWER parpadee dos veces (el LED rojo parpadeará una vez primero, y a continuación dos).
3. Pulse **9 9 1**. El LED rojo parpadeará dos veces.
4. A continuación, pulse **POWER**.
5. Apunte con el ONE FOR ALL hacia el televisor. Ahora pulse **Chaine +** una y otra vez, hasta que se apague el televisor (cada vez que se pulsa la tecla **Chaine +**, el ONE FOR ALL enviará una señal de CONEXIÓN desde el siguiente código de la memoria). Podría llegar a pulsar esta tecla muchas veces (hasta 150), de modo que sea paciente.
6. Tan pronto como el televisor se apague, pulse la tecla **SETUP** para almacenar el código.

ESPAÑOL  
**Aprendizaje**

Su mando a distancia One For All puede aprender cualquier función de otros mandos a distancia. Para ello, debe tener a mano todos los mandos a distancia originales y asegurarse de que tengan pilas. Para programar funciones, el mando original debe estar aproximadamente a 3 cm del mando OFA, apuntando hacia él como se muestra abajo:



1. Pulse y mantenga pulsada la tecla **SETUP** hasta que el LED rojo debajo de la tecla POWER parpadee dos veces (el LED rojo parpadeará una vez primero, y a continuación dos).
2. Pulse **9 7 5**.
3. Pulse y suelte el botón que quiere que aprenda la función (por ejemplo, el botón de encendido TV); el LED rojo parpadeará continuamente.

ESPAÑOL  
**Code Set up**

6. Pulse y suelte el botón correspondiente en el mando a distancia original, por ejemplo, Encender.
  5. El LED rojo parpadeará dos veces para indicar que ha aprendido la función correctamente.
  7. Cuando haya programado todos los botones que necesite, mantenga pulsado el botón **SETUP** hasta que el LED rojo parpadee dos veces.
- Si el LED rojo emite un parpadeo largo en el paso 5, el mando no ha aprendido la función correctamente; debe empezar desde el paso 3.
  - Si observa que uno o más botones no funcionan correctamente después de la configuración, puede acceder de nuevo al modo de aprendizaje en cualquier momento repitiendo el proceso desde el paso 1.
- **Anulación de una función memorizada para obtener la función original**
1. Pulse y mantenga pulsada la tecla **SETUP** hasta que el LED rojo debajo de la tecla POWER parpadee dos veces (el LED rojo parpadeará una vez primero, y a continuación dos).
  2. Pulse **9 7 6**.
  3. Pulse dos veces la tecla que desea anular (p. ej, el rojo).

## PORTUGUÊS

## Configuração de código

(Exemplo: para configurar o TELECOMANDO ONE FOR ALL para o seu televisor)

- Consulte o código do seu dispositivo (ex. Televisão Aiwa)** Na lista de códigos. Os códigos estão listados por tipo e marca da televisão. O código mais conhecido está indicado em primeiro lugar. Certifique-se que a sua televisão está ligada (e não no modo standby).
- Pressione e mantenha pressionada a tecla **SETUP** até que o LED vermelho localizado abaixo da tecla **POWER** pisque duas vezes (o LED vermelho pisca uma vez e depois duas vezes).
- Introduza o seu código de quatro dígitos** do dispositivo usando as teclas numéricas (ex. Aiwa código **4542**). O LED vermelho piscará duas vezes para confirmar que o código fica guardado.

- Agora, Aponte o ONE FOR ALL para o seu dispositivo e prima OFF.** Se a sua televisão se apagar, o seu ONE FOR ALL está pronto a operar o seu aparelho. Se o seu dispositivo não responder, repita os passos 1-5 com cada código listado para a sua marca de televisão.

Se nenhum dos códigos listados para a sua marca funcionar com o seu dispositivo, OU se a sua marca não estiver listada, tente o Método de Busca.

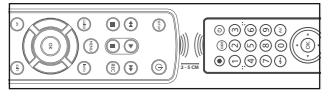
## Método de busca

O Método de Busca permite-lhe descobrir o código para o seu dispositivo equadrilhando por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL. O Método de Busca também pode funcionar se a sua marca não estiver listada.

- Certifique-se que a sua televisão está ligada (e não no modo standby).
- Pressione e mantenha pressionada a tecla **SETUP** até que o LED vermelho localizado abaixo da tecla **POWER** pisque duas vezes (o LED vermelho pisca uma vez e depois duas vezes).
- Pressione **9 9 1**. O LED vermelho piscará duas vezes.
- A seguir, pressione **POWER**.
- Aponte o ONE FOR ALL para o seu televisor. Em seguida, pressione Canal + continuamente, até que o seu televisor se desligue (sempre que pressione a tecla **Canal +**, o ONE FOR ALL envia um sinal **POWER** do código seguinte da memória). Talvez tenha de pressionar esta tecla muitas vezes (até 150 vezes), pelo que é necessário ter alguma paciência.
- Quando o seu televisor se desligar, pressione a tecla **SETUP** para guardar o código.

## Programação

Pode programar qualquer função de qualquer outro comando funcional no seu comando One For All. Para o fazer, certifique-se de que tem todos os seus comandos originais à mão e que estes têm pilhas com carga. Para programar as funções, o comando original deve encontrar-se a aproximadamente 3 cm do comando OFA, virado para baixo conforme apresentado abaixo:



- Pressione e mantenha pressionada a tecla **SETUP** até que o LED vermelho localizado abaixo da tecla **POWER** pisque duas vezes (o LED vermelho pisca uma vez e depois duas vezes).
- Prima **9 7 5**.
- Prima e solte o botão cuja função deseja programar (por exemplo, o botão de alimentação da TV) - O LED vermelho pisca continuamente.

## PORTUGUÊS

- Prima e solte o botão correspondente no comando original, por exemplo, Alimentação.
- O LED vermelho pisca duas vezes para indicar que o botão foi programado corretamente.

- Repita os passos 3 e 4 para cada botão que pretende programar. Lembre-se que de pode programar a partir de vários comandos mas só pode programar uma função por botão.
- Quando tiver programado todas as funções de que precisa, mantenha o botão **SETUP** pressionado até que o LED vermelho pisque duas vezes.

- Se o LED vermelho piscar longamente no passo 5, a função não foi programada corretamente. Volte a tentar a partir do passo 3.
- Se perceber que um ou mais botões não funcionam corretamente após a configuração, pode voltar a entrar no modo de programação a qualquer altura repetindo o processo a partir do passo 1.

Como eliminar uma função transferida para recuperar a função original?

- Pressione e mantenha pressionada a tecla **SETUP** até que o LED vermelho localizado abaixo da tecla **POWER** pisque duas vezes (o LED vermelho pisca uma vez e depois duas vezes).
- Prima **9 7 6**.
- Prima a tecla que pretende eliminar (por ex., a tecla vermelha) duas vezes.

## ITALIANO

## Configurazione codice

(esempio: per configurare il TELECOMANDO ONE FOR ALL per un televisore)

- Trovare il codice per il proprio dispositivo (es. televisore Aiwa)** nell'elenco dei codici. I codici sono elencati per tipo di apparecchio e nome del marchio. Il codice più conosciuto è indicato per primo. Verificare che il proprio apparecchio sia acceso (non in standby).
- Premere e tenere premuto il tasto **SETUP** fino a quando il LED rosso sotto il tasto **POWER** lampeggia due volte (il LED rosso lampeggerà una volta e quindi due volte).
- Inserire il codice dell'apparecchio a quattro cifre** utilizzando i tasti numerici (es. codice Aiwa **4542**). Il LED rosso s'illuminerà due volte per confermare che il codice è stato memorizzato.

- Puntare ora il ONE FOR ALL verso il proprio dispositivo e premere OFF.** Se il dispositivo si spegne, il ONE FOR ALL è pronto per farlo funzionare. Se l'apparecchio non risponde, seguire i passi da 1 a 5 con ciascun codice indicato per il marchio.

Se nessuno dei codici indicati per il proprio marchio è in grado di far funzionare il dispositivo, OPPURE se il marchio non è indicato, provare il metodo di ricerca.

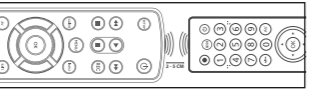
## Metodo di ricerca

Il Metodo di Ricerca consente di trovare il codice giusto per il proprio dispositivo facendo scorrere tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL. Il Metodo di Ricerca può funzionare anche se il proprio marchio non compare in elenco.

- Accendere il televisore (non in standby).
- Premere e tenere premuto il tasto **SETUP** fino a quando il LED rosso sotto il tasto **POWER** lampeggia due volte (il LED rosso lampeggerà una volta e quindi due volte).
- Premere **9 9 1**. Il LED rosso lampeggerà due volte.
- Successivamente, premere **POWER**.
- Puntare il ONE FOR ALL verso il televisore. Ora premere ripetutamente **Canale +** fino a quando il televisore si spegne (ogni volta che si preme il tasto **Canale +** il ONE FOR ALL emetterà un segnale **POWER** dal codice successivo contenuto in memoria). Può essere necessario premere molte volte questo tasto (fino a 150 volte), quindi occorre avere un po' di pazienza.
- Non appena il televisore si spegne, premere il tasto **SETUP** per memorizzare il codice.

## Apprendimento

Il telecomando One For All può apprendere qualsiasi funzione da qualunque altro telecomando. Per svolgere questa operazione, è necessario innanzitutto assicurarsi di disporre di tutti i telecomandi originali e che questi ultimi siano dotati di batterie funzionanti. Per fare in modo che le funzioni vengano apprese, il telecomando originale dovrebbe trovarsi a una distanza di circa 3 cm dal telecomando OFA ed essere rivolto verso quest'ultimo come mostrato di seguito:



- Premere e tenere premuto il tasto **SETUP** fino a quando il LED rosso sotto il tasto **POWER** lampeggia due volte (il LED rosso lampeggerà una volta e quindi due volte).
- Premere **9 7 5**.
- Premere e rilasciare il tasto a cui si desidera associare una funzione (ad esempio il tasto di accensione del televisore). Il LED rosso lampeggerà in modo costante.

## ITALIANO

- Premere e rilasciare il tasto corrispondente sul telecomando originale, ad esempio il tasto di accensione.
- Il LED rosso lampeggerà due volte per indicare che la funzione è stata associata al tasto correttamente.

- Ripetere i passaggi 3 e 4 per tutti i tasti da configurare. Tenere presente che è possibile associare le funzioni a partire da diversi telecomandi, ma che a ogni tasto può corrispondere una sola funzione.
- Una volta apprese tutte le funzioni necessarie, tenere premuto il tasto **SETUP** finché il LED rosso non lampeggia due volte.

- Se il LED rosso lampeggia una volta in maniera prolungata al passaggio 5, la funzione non è stata appresa correttamente. Ripetere la procedura a partire dal passaggio 3.
- Se uno o più tasti non funzionano correttamente dopo la configurazione, è possibile riattivare la modalità di apprendimento in qualsiasi momento ripetendo la procedura a partire dal passaggio 1.

- Come è possibile eliminare una funzione copiata per tornare a quella originale?**

- Premere e tenere premuto il tasto **SETUP** fino a quando il LED rosso sotto il tasto **POWER** lampeggia due volte (il LED rosso lampeggerà una volta e quindi due volte).
- Premere **9 7 6**.
- Premere due volte il tasto da eliminare (ad esempio il tasto rosso).

## NEDERLANDS

## Codes instelling

(Voorbeeld: installatie van de ONE FOR ALL-afstandsbediening voor uw televisie)

- Zoek de code voor uw apparaat (bijvoorbeeld Aiwa televisie)** in de code-lijst. De codes worden vermeld op apparaattype en merknaam. De meest voorkomende code wordt het eerst vermeld. Controleer of het apparaat is ingeschakeld (niet op stand-by).
- Druk op de **SETUP-toets** en houd deze ingedrukt totdat de rode LED onder de **POWER-toets** twee keer knippert (de rode LED knippert eerst één keer en dan twee keer).

- Geef uw viercijferige apparaatcode** op met de cijfertoeets (bijvoorbeeld Aiwa code **4542**). De rode LED knippert twee keer om te bevestigen dat de code is opgeslagen.

- Richt nu de ONE FOR ALL op uw apparaat en druk op OFF.** Als uw apparaat uitgaat, is de ONE FOR ALL gereed om het te bedienen. Als uw apparaat niet reageert, volg stap 1-5 met elke code die voor uw merk wordt vermeld.

Als geen van de codes die voor uw merk worden vermeld, voor uw apparaat werkt, OF als uw merk helemaal niet wordt vermeld, probeert u de zoekmethode

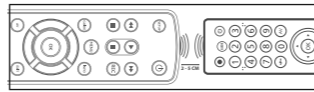
## Zoekmethode

Met de zoekmethode kunt u de code voor uw apparaat vinden door alle codes in het geheugen van de ONE FOR ALL te doorzoeken. De zoekmethode kan ook werken als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

- Controleer of het apparaat is ingeschakeld (niet op stand-by).
- Druk op de **SETUP-toets** en houd deze ingedrukt totdat de rode LED onder de **POWER-toets** twee keer knippert (de rode LED knippert eerst één keer en dan twee keer).
- Druk op **9 9 1**. De rode LED knippert tweemaal.
- Druk vervolgens op **POWER**.
- Richt de ONE FOR ALL op de televisie. Druk nu meermalen op **Kanaal +** totdat de televisie uitgaat (telkens wanneer u op de toets **Kanaal +** drukt, stuurt de ONE FOR ALL een **POWER**-signaal van de eerstvolgende code in het geheugen). Mogelijk moet u vele malen op deze toets drukken (tot 150 keer), dus wees geduldig.
- Zodra de televisie uitgaat, druk u op de toets **SETUP** om de code op te slaan.

## Programmeren

U kunt elke functie van een werkende afstandsbediening programmeren op de One For All-afstandsbediening. Dit doet u als volgt. Zorg er allereerst voor dat u alle originele afstandsbedieningen bij de hand hebt en dat de batterijen niet leeg zijn of ontbreken. Als u functies wilt programmeren, moet u de originele afstandsbediening op een afstand van ongeveer 3 cm op de OFA-afstandsbediening richten, zoals u hieronder ziet:



- Druk op de **SETUP-toets** en houd deze ingedrukt totdat de rode LED onder de **POWER-toets** twee keer knippert (de rode LED knippert eerst één keer en dan twee keer).
- Druk op **9 7 5**.
- Druk op de toets die u wilt programmeren en laat deze los (bijvoorbeeld de aan/uit-toets voor de tv). Het rode lampje blijft knipperen.

## NEDERLANDS

- Druk op de bijbehorende toets op de originele afstandsbediening en laat deze los, bijvoorbeeld de aan/uit-toets.
- Het rode lampje knippert twee keer om aan te geven dat de toets is geprogrammeerd.

- Herhaal stap 3 en 4 voor elke toets die u wilt programmeren. Let op: u kunt toetsen van meerdere afstandsbedieningen programmeren, maar per toets kunt u slechts één functie gebruiken.
- Wanneer u alle gewenste functies hebt geprogrammeerd, houdt u de toets **SETUP** ingedrukt totdat het rode lampje twee keer knippert.

- Als het rode lampje bij stap 5 één keer lang knippert, is de functie niet juist geprogrammeerd. Begin opnieuw bij stap 3.
- Als een of meerdere toetsen na het instellen niet goed werken, kunt u de toetsen altijd opnieuw programmeren door de procedure vanaf stap 1 te herhalen.

Hoe kunt u een geleerde functie verwijderen en de oorspronkelijke functie herstellen?

- Druk op de **SETUP-toets** en houd deze ingedrukt totdat de rode LED onder de **POWER-toets** twee keer knippert (de rode LED knippert eerst één keer en dan twee keer).
- Druk op **9 7 6**.
- Druk tweemaal op de toets die u wilt verwijderen (bijv. de rode toets).

## DANSK

## Opsætning af kode

(Eksempel: Sådan opsættes ONE FOR ALL-FJERNBETJENINGEN til dit tv)

- Find den firecifrede enhedskode til din enhed (f.eks. Aiwa-tv) på kodelisten.** Kodene angives efter enhedstype og mærke. Den mest brugte kode er angivet først. Sørg for, at enheden er tændt (ikke på standby). Hvis dit mærke slet ikke er angivet, skal du benytte kodesøgningen. Sørg for, at udstyret er tændt. Hvis det ikke er tændt, skal du tænde for det manuelt.
- Dryk på **SETUP-tasten** nede, til den rode LED-lampe under Power-tasten blinker to gange (den rode LED blinker først én gang, dernæst to gange).

- Indtast den firecifrede enhedskode ved brug af nummertasterne (f.eks. TV - Aiwa, kode 4542). Den rode lysdiode slukkes. Hvis den rode lysdiode blinker, er tallet forkert.

- Derefter skal du **rette ONE FOR ALL-FJERNBETJENINGEN mod enheden og trykke på POWER**. Hvis enheden slukkes, er ONE FOR ALL-FJERNBETJENINGEN klar til at betjene enheden. Hvis det ikke slukkes, vil enheden forsøge at bruge den næste kode, der er angivet for dit mærke.

Hvis ingen af de koder, der er angivet for dit mærke, virker, skal du benytte kodesøgningen. Kodesøgningen kan også fungere, selv om dit mærke slet ikke er angivet.

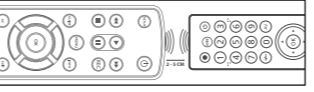
## Søgemetoden

Med Søgemetoden kan du finde koden til dit apparat ved at scanne gennem alle koderne, som er gemt i hukommelsen i ONE FOR ALL. Søgefunktionen kan også virke, hvis dit apparats mærke slet ikke er opført på listen.

- Sørg for, at udstyret er tændt. Hvis det ikke er tændt, skal du tænde for det manuelt.
- Hold **SETUP-tasten** nede, til den rode LED-lampe under Power-tasten blinker to gange (den rode LED blinker først én gang, dernæst to gange).
- Tryk **9 9 1**. Den rode LED blinker to gange.
- Tryk dernæst på **POWER**.
- Ret ONE FOR ALL mod dit fjernsyn. Tryk nu **Kanal +** igen og igen, indtil dit fjernsyn slukker (Ivær gang du trykker på tasten **Kanal +**, sender ONE FOR ALL et **POWER** signal fra den næste kode, der ligger i hukommelsen). Det kan måske nødt til at trykke på denne tast mange gange (op til 150 gange), så du må være tålmodig.
- Så snart dit fjernsyn slukker, skal du trykke på tasten **SETUP** for at gemme koden.

## Læring

Din One For All-fjernbetjening kan lære enhver funktion fra en hvilken som helst anden funktionel fjernbetjening. For at gøre dette skal du først sørge for, at du har alle de originale fjernbetjening ved hånden og at deres batterier virker. For at lære funktioner skal den oprindelige fjernbetjening være ca. 3 cm fra OFA-fjernbetjeningen og pege mod den som vist herunder:



- Hold **SETUP-tasten** nede, til den rode LED-lampe under Power-tasten blinker to gange (den rode LED blinker først én gang, dernæst to gange).
- Tryk på **9 7 5**.
- Tryk på den tast, du ønsker skal lære en funktion, og slip den igen (f.eks. knappen Tænd/sluk tv) - den rode LED blinker konstant.

## DANSK

- Tryk på og slip den tilsvarende knap på den originale fjernbetjening, f.eks. Tænd/sluk.
- Den rode LED blinker to gange for at indikere, at knappen har lært funktionen korrekt.

- Gentag trin 3 og 4 for hver knap, du vil lære en funktion – husk, at du kan lære funktioner fra flere fjernbetjening, men kun én funktion pr. knap.
- Nå du har indlært alle de funktioner, du har brug for, skal du trykke på knappen **SETUP**, indtil den rode LED blinker to gange.

- Hvis den rode LED viser ét lang blink i trin 5, betyder det, at funktionen ikke blev lært på rigtig måde. Prøv på nytt fra trin 3.
- Hvis du oplever, at én eller flere knapper ikke fungerer korrekt efter du har indlært dem, kan du til enhver tid gå tilbage til tilstanden indlæring og gentage proceduren fra trin 1.

Hvordan sletter jeg en overført funktion for at få den originale funktion?

- Hold **SETUP-tasten** nede, til den rode LED-lampe under Power-tasten blinker to gange (den rode LED blinker først én gang, dernæst to gange).
- Tryk på **9 7 6**.
- Tryk to gange på den tast, der skal slettes (f.eks. den røde tast).

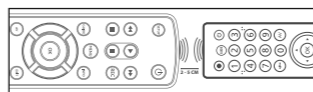
## Søketmetoden

Søketmetoden gør det muligt å finne koden til ditt apparat ved å skanne alle koderne som er lagret i minnet til ONE FOR ALL. Søketmetoden kan også virke selv om ditt merke ikke er opført.

- Kontroller at udstyret er slått på. Hvis ikke slår du det på manuelt.
- Trykk og hold nede **SETUP**-tasten til den røde lysdiode under PÅ/AV-tasten blinker to ganger (den røde lysdiode blinker en gang og så to ganger).
- Trykk **9 9 1**. Den røde lysdiode blinker to ganger.
- Trykk **POWER**.
- Peik med ONE FOR ALL på TV-en din. Trykk så **Kanal +** igjen og igjen, til TV-en slås av (Ivær gang du trykker **Kanal +**, sender ONE FOR ALL ut signalet PÅ/AV fra den neste koden i minnet). Det kan hende du må trykke denne tasten mange ganger (opp til 150 ganger), så vær tålmodig.
- Når TV-en slår seg av, trykk **SETUP**-tasten for å lagre koden.

## Oppæring

One For All-fjernkontrollen kan lære alle slags funksjoner fra enhver annen fungerende fjernkontroll. For å gjøre dette må du først sørge for at du har alle de originale fjernkontrollene fremme, og at de ikke er tomme for batteri. For å lære funksjoner må den originale fjernkontrollen være omtrent 3 cm fra OFA-fjernkontrollen, og peke mot den som vist under:



- Trykk og hold nede **SETUP**-tasten til den røde lysdiode under PÅ/AV-tasten blinker to ganger (den røde lysdiode blinker en gang og så to ganger).
- Trykk på **9 7 5**.
- Trykk og slipp knappen du vil skal lære en funksjon (for eksempel TV-ens PÅ/AV-knapp) - Den røde lampen vil blinke kontinuerlig.

## NORSK

## Konfigurasjon av kode

(Eksempel: Konfigurer ONE FOR ALL -fjernkontrollen for TVen din)

- Fin den firecifrede enhedskoden for enheten din (f.eks. Aiwa-TV) i kodelisten. Kodene står oppført etter enhestype og merkeavn. Den mest populære koden står oppført først. Kontroller at enheten er slått på (ikke i standby). Hvis merket ditt ikke er på listen i det hele tatt, må du prøve kodesøket. Kontroller at utstyret er slått på. Hvis ikke slår du det på manuelt.
- Trykk og hold nede **SETUP**-tasten til den røde lysdiode under PÅ/AV-tasten blinker to ganger (den røde lysdiode blinker en gang og så to ganger).

- Inn den firecifrede enhedskoden ved hjelp av tallknappene (f.eks. TV, Aiwa – kode 4542). Den røde lampen slukkes. Hvis den røde lampen blinker, er koden feil.

- Derefter sikter du **ONE FOR ALL -fjernkontrollen mot enheten og trykker på POWER**. Hvis enheten slår seg av, er ONE FOR ALL -fjernkontrollen klar til å betjene enheten din. Hvis enheten ikke slår seg av, prøver du den neste koden som er oppført for merket ditt.

Hvis ingen av kodene på listen for merket ditt fungerer, må du prøve kodesøket. Kodesøket kan også fungere hvis merket ditt ikke står på listen i det hele tatt.

## NORSK

- Trykk og slipp den korrespondende tasten på den originale fjernkontrollen, for eksempel PÅ/AV-knappen.
- Den røde lampen vil blinke to ganger for å vise at knappen har blitt lært riktig.

- Gjenta trinn 3 og 4 for hver knapp du ønsker å lære – husk at du kan lære fra forskjellige fjernkontroller, men kun én funksjon per knapp.
- Når du har lært alle funksjonene du ønsker, trykker du og holder inne **SETUP**-knappen, til den røde lampen blinker to ganger.

- Hvis den røde lampen viser ett langt blink ved trinn 5, betyr det at funksjonen ikke ble lært på riktig måte. Prøv på nytt fra trin 3.
- Hvis du finner ut at én eller flere knapper ikke fungerer riktig etter konfigurasjonen, kan du angi læremodusen på nytt når som helst ved å gjenta prosedyren fra trinn 1.

Slik kan du slette en lært funksjon for å få den opprinnelige funksjonen.

- Trykk og hold nede **SETUP**-tasten til den røde lysdiode under PÅ/AV-tasten blinker to ganger (den røde lysdiode blinker en gang og så to ganger).
- Trykk på **9 7 6**.
- Trykk to ganger på tasten som skal slettes (f.eks. rød).

## SVENSK

## Ställa in koder

(Exempel: Du vill ställa in ONE FOR ALL -fjärrkontrollen för din TV)

- Hitta koden för din apparat (t.ex. Aiwa Television)** i kodlistan. Koderna är angivna per apparattyp och märke. De vanligaste koderna står först. Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).
- Tryck in och håll nere knappen **SETUP** tills den röda LED under knappen **POWER** blinkar två gånger (den röda LED:en kommer att blinka en gång och sedan två gånger).
- För in din fyrsiffriga apparatkod** med hjälp av nummerknapparna (t.ex. Aiwa kod **4542**). Den röda LED-knappen kommer att blinka två gånger för att bekräfta att koden har sparats.
- Slita nu med din ONE FOR ALL på apparaten och tryck på AV-knappen.** Om apparaten stängs av är din ONE FOR ALL klar att användas. Om din apparat inte svarar, följ steg 1 – 5 med varje kod som finns upptagen för ditt märke.

Om ingen av koderna som finns upptagna för ditt märke styr din apparat ELLER om ditt märke inte finns med alls, prova Söketmetoden.

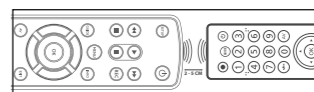
## Söketmetoden

Söketmetoden gör det möjligt för dig att hitta koden till din apparat genom att söka igenom alla koder som finns i minnet till din ONE FOR ALL. Söketmetoden kan också användas om ditt märke inte finns med alls.

- Se till att din TV är påslagen (inte på stand-by).
- Tryck in och håll nere knappen **SETUP** tills den röda LED under knappen **POWER** blinkar två gånger (den röda LED:en kommer att blinka en gång och sedan två gånger).
- Tryck **9 9 1**. Den röda LED:en kommer att blinka två gånger.
- Därefter trycker du på **POWER**.
- Rikta ONE FOR ALL mot din TV. Tryck nu **Channel +** igen och igen tills din TV stängs av (Ivær gång du trycker på knappen **Channel +** kommer ONE FOR ALL att skicka ut en **POWER** signal från nästa kod som finns lagrad i minnet). Du kan behöva trycka på den här knappen många gånger (upp till 150 gånger) så var tålmodig.
- Så snart som din TV stängs av tryck på knappen **SETUP** för att lagra koden.

## Programmering

Du kan programmera universalfjärrkontrollen med valfri funktion från en annan fungerande fjärrkontroll. För att göra detta ska du först se till att du har alla originalfjärrkontrollerna nära till hands och att de har batterier i. För att programmera funktionerna ska originalfjärrkontrollerna vara omkring 3 cm från OFA-fjärrkontrollen och riktas mot den så som visas nedan:



- Tryck in och håll nere knappen **SETUP** tills den röda LED under knappen **POWER** blinkar två gånger (den röda LED:en kommer att blinka en gång och sedan två gånger).
- Tryck på **9 7 5**.
- Tryck på och släpp tangenten du vill programmera en funktion till (exempelvis TV-ström tangenten) - Den röda lysdiode blinkar oavbrutet.
- Tryck på och släpp överensstämmande tangent på originalfjärrkontrollen, exempelvis för ström.

## SVENSK

- Den röda lysdiode blinkar två gånger för att indikera att tangenten har programmerats korrekt.
- Upprep steg 3 och 4 för varje tangent du vill programmera – kom ihåg att du kan göra programmeringar från flera fjärrkontroller, men bara en funktion per tangent.
- När du har lärt in alla knappar du behöver trycker du på **SETUP**-tangenten och håller den nedtryckt tills lysdiode blinkar två gånger.

- Om den röda lysdiode blinkar en gång långsamt i steg 5, har funktionen inte programmerats korrekt. Försök igen från steg 3.
- Om du upptäcker att en eller flera tangenter inte fungerar korrekt efter konfigurationen kan du öppna programmeringsläget igen när som helst genom att upprepa proceduren från steg 1.

Hur tar jag bort en inlärd funktion för att få tillbaka originalfunktionen?

- Tryck in och håll nere knappen **SETUP** tills den röda LED under knappen **POWER** blinkar två gånger (den röda LED:en kommer att blinka en gång och sedan två gånger).
- Tryck på **9 7 6**.
- Tryck på den knapp som du vill ta bort (t.ex. rød) två gånger.



